

Секция «Журналистика»

**Метафора как основа языковой игры в текстах качественных и массовых
СМИ об экономике, финансах и бизнесе**

Васильченко Мария Александровна

Студент

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Факультет

журналистики, Мытищи, Россия

E-mail: janefw@mail.ru

Целью доклада является изучить использование языковой игры в текстах качественных и массовых СМИ об экономике, финансах и бизнесе. Отметим, что эта задача не из простых, т.к. в целом метафоре и языковой игре посвящено много научных трудов, но их специфическое употребление в деловой журналистике обделено вниманием исследователей. Более того, данное явление само по себе редкость, в связи с тем, что у авторов часто не хватает времени или способностей на грамотное использование тропов в целом.

В то же время в условиях рыночной экономики, как, впрочем, и любой другой, понимание и анализ происходящих событий в экономической жизни страны имеет особое значение для всех ее граждан. Изучение образности и, в частности, метафоры в публицистических текстах, рассказывающих о такого рода событиях важно в связи с тем, что образность и авторское владение словом своего рода индикатор качества журналистского материала.

В целом можно сказать, что массовые СМИ более склонны к эмоциональным и образным текстам, и тем чаще там можно встретить ошибочное употребление метафоры, неудачную языковую игру. Скажем, такой заголовок к одному из материалов интернет-ресурса «Правда.ру»: «Офшоры прихлопнут налогами. Дважды», или более очевидная неудача со страниц «Московского Комсомольца»: «Население России закредитовано под завязку». В свою очередь, качественная пресса стремится в большей мере к точности формулировок, чем к образности, но процент положительных и даже изысканных образцов выше. Например, заголовок в одном из номеров «Коммерсанта»: «Рекламный рост катится вниз». В ходе доклада будут рассмотрены как удачные, так и неудачные примеры использования языковой игры, основанной на метафоре, взятые из текстов массовых и качественных СМИ.

Таким образом, в докладе будет всесторонне рассмотрена метафора как основа языковой игры в текстах об экономике